



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication

360 Albert St. / 360, rue Albert

12th Floor / 12ième étage

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

Title - Sujet Plannification d'événements	
Solicitation No. - N° de l'invitation C1111-160032/A	Amendment No. - N° modif. 009
Client Reference No. - N° de référence du client C1111-16-0032	Date 2016-11-29
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CX-027-71814	
File No. - N° de dossier cx027.C1111-160032	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-12-05	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Buck(CX Div.), Daniel	Buyer Id - Id de l'acheteur cx027
Telephone No. - N° de téléphone (613) 998-8582 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 991-5870
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 009

La présente modification vise à :

- a) répondre aux questions des soumissionnaires; et
- b) apporter des modifications à la demande de soumissions C1111-160032/A.

A) RÉPONDRE AUX QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES

Question 33: Section 5.1.1 – Dispositions relatives à l'intégrité – soumission de l'instruction uniformisée – bien ou service – besoin concurrentiels

- Est-ce qu'il y a un formulaire que nous devons remplir qui peut être trouvé en ligne ? Ou une attestation de notre entreprise vérifiant que nous n'avons pas commis de délits suffisis?

Réponse 33: Veuillez s'il vous plaît référer à sous-section 01 Dispositions relatives à l'intégrité – soumission de 2003 (2016-04-04) l'instruction uniformisée –biens ou services – besoins concurrentiels. Veuillez noter que l'instruction uniformisée sont trouver à la Partie 2 – Instruction à l'intentions des soumissionnaires, sous-section 2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées.

Question 34: Section 5.2.1 - Dispositions relative à l'intégrité – documents exigés

- Quel document est requis si nous n'avons pas de charge ou d'offense contre nous? Je ne pouvais pas trouver la documentation en ligne?

Réponse 34: Comme décrite à la Partie 5 – Attestations et renseignements supplémentaires, sous section 5.1.1 Disposition relative à l'intégrité – déclaration de condamnation à une infraction, Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter avec sa soumission la documentation exigée, **s'il y a lieu**, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

Un formulaire de déclaration doit être remis **uniquement** dans les cas suivants :

1. le fournisseur, une de ses affiliées ou un premier sous-traitant proposé a été accusé ou reconnu coupable d'une infraction criminelle dans un pays autre que le Canada, et cette infraction peut, à la connaissance du fournisseur, s'apparenter à l'une des infractions énumérées dans la [politique d'inadmissibilité et de suspension](#);
2. le fournisseur n'est pas en mesure de fournir les attestations exigées dans les [Dispositions relatives à l'intégrité](#).

Question 35: Section 5.2.2 - FCP pour Équité en matière d'emploi - Certification de l'offre

- Comment faisons-nous pour vérifier avec le Gouvernement que notre entreprise a) n'est pas une coentreprise; et b) non applicable pour l'Équité en matière d'emploi parce que nous avons moins de 100 employé salariés permanent à temps plein et permanent à temps partiel? De plus, est-ce qu'il y a un formulaire que nous avons omis et que nous devons compléter?

Réponse 35: Comme décrit à la Partie 5 – Attestations et renseignements supplémentaires, sous section 5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission, Le soumissionnaire doit fournir à l'autorité contractante l'annexe [Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation](#) remplie avant l'attribution du contrat. Si le soumissionnaire est une coentreprise, il doit fournir à l'autorité contractante l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation remplie pour chaque membre de la coentreprise. Veuillez s'il vous plaît regarder les changements à la partie 5 - Attestations et renseignements supplémentaires dans la partie B de l'amendement.

Question 36: Attestation du contenu canadien

• Comment devons-nous soumettre cette partie? Qu'est-ce que nous devons vous fournir afin de permettre la vérification?

Réponse 36: Les soumissionnaires doivent compléter l'Attestation du contenu canadien trouvée dans la Partie 5 – Attestations et renseignements supplémentaires, sous-section 5.2.3.1 Attestation du contenu canadien. Les soumissionnaires doivent soumettre cette attestation complétée avec leur soumission.

Question 37: Est-ce que la vérification et déclaration de notre position sur ces points serait satisfaisante avec un affidavit?

Réponse 37: Les soumissionnaires doivent fournir les certifications et l'information additionnelle demandées tel que décrit dans la Partie 2, Partie 5 et Annexe D de la Partie 5 de la demande de propositions.

Question 38: Est-ce possible de clarifier qui est l'Entreprise en production d'évènement?

Réponse 38: L'Entreprise en production d'évènement est le l'entreprise qui gagnera ce processus compétitif.

Question 39: Devions-nous signer et remettre toutes les premières pages de chaque amendement (8 en date d'aujourd'hui), en sus de la demande d'origine?

Réponse 39: Non, il n'est pas nécessaire de signer et remettre toutes les premières pages de chaque modification, en sus de la demande d'origine. Section 05 de l'instruction uniformisée indique que « Le Canada exige que chaque soumission, à la date et à l'heure de clôture ou sur demande de l'autorité contractante, soit signée par le soumissionnaire ou par son représentant autorisé. Si une soumission est présentée par une coentreprise, elle doit être conforme à l'article 17. »

Partie B) Réviser ce qui suit :

1. À la Partie 5 – Attestations et Renseignements Supplémentaires, sous-section 5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission :

Supprimer entièrement et la remplacer par :

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail \(http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848\)](http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

Solicitation No. - N° de l'invitation
C1111-160032/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
C1111-160032

Amd. No. - N° de la modif.
009
File No. - N° du dossier
cx027.C1111-160032

Buyer ID - Id de l'acheteur
cx027
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Le Canada aura aussi le droit de résilier le contrat pour manquement si l'entrepreneur, ou tout membre de la coentreprise si l'entrepreneur est une coentreprise, figure dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF](#) » pendant la durée du contrat.

Le soumissionnaire doit fournir à l'autorité contractante l'annexe [Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation](#) remplie avant l'attribution du contrat. Si le soumissionnaire est une coentreprise, il doit fournir à l'autorité contractante l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation remplie pour chaque membre de la coentreprise.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉES.